

**HU**

**HU**

**HU**



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 9.11.2007  
COM(2007) 701 végleges

2007/0242 (CNS)

Javaslat

### A TANÁCS RENDELETE

**a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003/EK rendeletnek a gyapot támogatási rendszerének tekintetében történő módosításáról**

(előterjesztő: a Bizottság)

{SEC(2007) 1481}

{SEC(2007) 1482}

## INDOKOLÁS

### 1) A JAVASLAT HÁTTERE

#### • A javaslat indokolása és céljai

Az Európai Bíróság 2006. szeptember 7-i ítéletében semmissé nyilvánította a 2004. évi gyapotreformot, ugyanis megállapításai szerint az arányosság elvének megsértése következett be az alábbiak miatt:

- Az Európai Bizottság elmulasztotta végrehajtani a hatásvizsgálatot,
- az Európai Bizottság elmulasztotta figyelembe venni a közvetlen munkaerő-költségeket az értékelés és a határozathozatali folyamat során,
- az Európai Bizottság elmulasztotta figyelembe venni az új rendszer által a gyapottermelési üzletághoz közvetlenül kapcsolódó – bár a jegyzőkönyvben nem említett – gyapottisztító ágazatra kifejtett hatást.

Következésképpen a Bizottság szolgálatainak különös figyelmet kellett szentelniük e kérdéseknek az általuk végrehajtott hatásvizsgálat egyes szakaszai során.

Ez a javaslat egy új gyapottámogatási rendszert mutat be, amelynek célja a versenyképes, fenntartható és piacvezérelt gyapotágazat kialakulásának elősegítése a jegyzőkönyv kötelezettségvállalásainak védelme mellett.

#### • Általános háttér

A gyapotágazat – annak ellenére, hogy az Unió egésze szempontjából csak korlátozott jelentőséggel bír, és a teljes mezőgazdasági termelés mindössze 0,15%-át teszi ki – regionális viszonylatban igen fontos szerepet tölt be a két fő termelő tagállamban. Az EU teljes gyapottermelésének közel 76%-át (azaz körülbelül 1,45 millió tonna nyersgyapotot) Görögországban állítják elő. 2005-ben Görögország teljes mezőgazdasági termelésének 9%-át tette ki a gyapot, míg Spanyolországban – amely a másik fő uniós termelő – ez az érték 1,3% volt. Kis mennyiségű gyapottermelés folyik még ezenkívül Bulgáriában is. Portugália felhagyott a gyapottermesztéssel.

Görögországban a gyapottermelés célját szolgáló 380 000 hektárnyi terület legnagyobb része három régióban összpontosul: Thesszália, Makedónia-Trákia és Szterea Ellada. Spanyolországban a termelés főleg Andalúziában, azon belül is Sevilla és Cordoba tartományokban folyik. A gyapottermesztésre használt teljes terület Spanyolországban hozzávetőleg 65 000 ha volt 2007-ben.

Az EU-ban a gyapottermesztéssel foglalkozó gazdaságok többsége kis méretű (Görögországban 4,5 ha és Spanyolországban 11 ha) és nagy számban fordul elő (Görögországban 79 700 és Spanyolországban 9 500). Görögországban a gyapotüzemek jobban specializálódtak, Thesszáliában szinte kizárólag gyapottermelés folyik.

Az utóbbi években egyre több figyelmet kap a gyapottermelés környezeti hatása. A gyapottermeléssel általában alacsony biodiverzitás és a talaj kimerülése jár együtt, mivel öntözés és műtrágya alkalmazása szükségeltetik hozzá. Továbbá a növényegészségügyi termékek – főleg a rovarirtó szerek –, illetve a betakarítást segítő lombtalanító szerek intenzív használata aggodalomra ad okot.

A feldolgozási fázisban magánvállalkozások és szövetkezetek vegyesen a nyersgyapotot felhasználható terméké alakítják a gyapotrostokat a magoktól elválasztó gyapottisztítási folyamat révén. Spanyolország 29 gyapottisztító üzemének – ennek közel fele szövetkezet – kapacitása jóval több annál, amire a gyapottermeléshez szükség van. Görögországban a gyapottisztítási kapacitás jobban illeszkedik a termeléshez és az üzemek kisebb hányadát (73-ból 20-at) üzemeltetik szövetkezetek.

Nemzetközi viszonylatban az Unió kisebb jelentőségű piaci szereplő, mivel a világ teljes gyapottermelésének mindössze körülbelül 2%-a folyik itt. A legjelentősebb gyapottermelő országok Kína (24%), az Egyesült Államok (20%) és India (14%).

Az Európai Unió a világ egyik nettó gyapotimportőre. Világviszonylatban a gyapotkivitel piacát az Egyesült Államok uralja: jelenleg 2,75 millió tonnát exportálnak, vagyis a világkereskedelmi mennyiség 36,5%-át.

A legnagyobb gyapotfelhasználók a fejlett feldolgozóiparral rendelkező országok. A világ gyapottermelésének 32%-át Kína használja fel, ezt követi az USA (14%) és India (7%). Az EU-n belül 0,6 millió tonna tisztított gyapotot használnak fel (ez a világviszonylatban felhasznált gyapot 2,7%-a) főleg Olaszországban, Portugáliában és Németországban.

Az EU marginális gyapottermelő, amiből egyenesen következik, hogy az uniós gyapottermelés elhanyagolható hatással volt a világpiaci árak alakulására. Tovább erősíti ezt a helyzetet az a tény, hogy az Unió nem nyújt exporttámogatást ennek az ágazatnak, sőt vámmentes piaci hozzáférést biztosít. Habár egyéb fejlett és fejlődő országok politikái komoly hatással voltak a gyapot világpiaci árára, a csökkenés fő kiváltó oka továbbra is a mészalak által jelentett fokozott verseny.

Európában az első gyapottámogatási rendszert 1980-ban Görögország uniós csatlakozásával hozták létre, amelyet később 1986-ban kiterjesztettek Spanyolországra és Portugáliára. A csatlakozási szerződéshez csatolt jegyzőkönyv kimondta, hogy a Közösség biztosítja a gyapottermelés támogatását azokban a régiókban, ahol az fontos a mezőgazdaság szempontjából. A támogatási rendszer tegye lehetővé az érintett termelők számára, hogy tisztességes jövedelemhez jussanak, illetve foglalja magában a termelési támogatás nyújtását.

A kezdeti rendszer a feldolgozóknak nyújtott „veszteségtérítésen” alapult, akik a tisztítatlan gyapotot beszállító mezőgazdasági termelők részére minimumárat fizettek. A támogatás és a minimumár a belső irányár és a világpiaci ár közötti különbséget vette alapul. A támogatási rendszer az EU gyapotágazatának komoly bővüléséhez vezetett.

Az utóbbi években a közös agrárpolitika alapvető reformon ment keresztül, amelynek célja a versenyképesség, az élelmiszerbiztonság és -minőség növelése, az üzemi jövedelmek stabilizálása, a környezeti kérdések beillesztése az agrárpolitikába, a vidéki területek életképességének fejlesztése, az egyszerűsítés és a decentralizáció fokozása volt. A 2003. évi közös agrárpolitikai reformfolyamat fő irányadó elve, hogy el kell mozdulni az ár- és termeléstámogatástól a termeléstől függetlenített jövedelemtámogatás irányába.

Annak érdekében, hogy a gyapotágazat összhangba kerüljön a többi ágazattal, a Tanács 2004 áprilisában új gyapottámogatási rendszert fogadott el, amely a termeléstől függetlenített jövedelemtámogatáson és a termés-specifikus területalapú – a gyapottermelőknek közvetlenül nyújtott – kifizetéseken alapszik. A rendszer 2006 januárjában lépett hatályba.

- **Meglévő rendelkezések a javaslat által érintett területen**

A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek

létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet IV. címének 10a. fejezete megállapítja a gyapotra vonatkozó terményspecifikus támogatás szabályait. A fejezet rendelkezéseit a Bíróság a C-310/04. számú ügyben 2006. szeptember 7-én hozott ítéletével semmissé nyilvánította. A megsemmisítés hatályát az új rendelet – ésszerű időn belül történő – elfogadásának időpontjáig felfüggesztették.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

Nem alkalmazható.

## 2) KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELT FELEKKEL ÉS HATÁSVIZSGÁLAT

- **Konzultáció az érdekelt felekkel**

### A konzultáció módszerei, a megcélzott főbb ágazatok és a válaszadók általános bemutatása

E javaslat és a hozzátartozó hatásvizsgálat elkészítésének segítése céljából a gyapot társadalmi-gazdasági vetületeit elemző, illetve a rendszer környezeti hatását értékelő két független tanulmány elvégzésére adtak megbízást. A két tanulmány keretében az adatgyűjtés és a hatásvizsgálat az érdekelt felek számára készített speciális kérdőíveken és a szakértők által végzett interjúkon alapult.

A Bizottság szolgálatai is szerveztek workshopokat és szemináriumokat az érdekelt felek számára. E konzultációkat a gyapottal foglalkozó tanácsadó bizottság és a Természetesrostpiaci Irányítóbizottság keretében szervezett rendszeres ágazati szakértői üléseken túlmenően tartották. Ezen túlmenően szerveztek még üléseket a fejlesztéspolitika és a környezetvédelem területén tevékenykedő munkaügyi képviselők és nem kormányzati szervezetek, valamint a gyapotágazatra vonatkozó speciális ismerettel rendelkező szakértők, illetve az olyan régiók hatóságai számára, ahol a gyapottermesztés jelentős szerepet tölt be.

2007. május 8. és 2007. június 22. között nyílt internetes konzultáció zajlott le. A Bizottsághoz 320 válasz érkezett. Ennek révén a Bizottság a nyilvánosság szélesebb rétegétől kapott kiegészítő visszajelzést.

- **A szakvélemények összegyűjtése és felhasználása**

### Érintett tudományos/szakértői területek

agrárökonómia és statisztika

### Alkalmazott módszer

független tanulmányok és az érdekelt felek meghallgatása konzultáció révén

### A konzultációba bevont főbb szervezetek/szakértők

Lásd fent.

### A szakértői tanácsok nyilvános hozzáférhetőségének biztosítása

A konzultáció eredménye a következő webcímen lesz elérhető:  
[http://ec.europa.eu/agriculture/consultations/cotton/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/agriculture/consultations/cotton/index_en.htm).

- **Hatásvizsgálat**

A Bizottság elvégezte az Europa-honlapon elérhető 2007. évi bizottsági munka- és jogalkotási programban feltüntetett hatásvizsgálatot.

### 3) A JAVASLAT JOGI ELEMEI

#### • A javasolt fellépés összefoglalása

Az új gyapottámogatási rendszer a következő célkitűzéseket tartalmazza:

- o a mezőgazdasági tevékenység folytatása a gyapottermelő régiók fenntartható fejlődésének alkotóelemeiként,
- o a gyapottermelők számára nyújtott támogatási opciók összeegyeztethetősége a megreformált közös agrárpolitika alapelveivel,
- o a gyapottermelők számára nyújtott támogatási opciók összeegyeztethetősége az EU kereskedelmi világszervezeti kötelezettségvállalásaival és a fejlődő országokra kifejtett kedvezőtlen hatások korlátozásával,
- o az uniós költségvetés stabilitása és ellenőrzése,
- o az uniós gyapotágazat versenyképessége és piacorientáltsága,
- o a gyapottermelés által a környezetre kifejtett hatások csökkentése,
- o a gyapottermelők támogatási rendszere irányításának egyszerűsítése.

A célkitűzések teljesítése érdekében ez a javaslat azt ajánlja, hogy a 2004. évi reformot megelőzően a gyapotágazat támogatására fordított források 65%-át továbbra is be kell illeszteni az egységes támogatási rendszerbe. Más, a termeléstől függetlenített támogatásban részesülő mezőgazdasági termelőkhez hasonlóan a gyapottermelők is élvezni fogják a bevételek egyfajta stabilitásából eredő előnyöket, miközben szabadon alkalmazkodhatnak a piaci fejleményekhez.

A fennmaradó 35% továbbra is a gyapottermeléshez kapcsolódna területalapú támogatás formájában.

E termeléstől függő támogatások célja, hogy biztosítsák a gyapottermelés megfelelő szintű folyamatosságát a gyapottisztító ágazat védelme érdekében azokban a régiókban, ahol az ágazat jelentős gazdasági tevékenységet képvisel.

Az Európai Bíróság különösen a kiválasztott termeléstől függetlenített támogatás igazolhatósága kérdését vetette fel. A kérdés az, hogy hogyan illesszük be a gyapottámogatási rendszert a közös agrárpolitika reformjába a Görögország, illetve Spanyolország és Portugália csatlakozási okmánya gyapottal kapcsolatos jegyzőkönyvében említett célkitűzések tiszteletben tartása mellett.

A hatásvizsgálat összefüggésében elvégzett elemzések és kitöltött kiegészítő kérdőívek jól mutatták a különböző termelési struktúrákat és a mezőgazdasági termelők döntéshozatali folyamatát befolyásoló tényezőket. A mennyiségi modellezési eszközök nem képesek bizonyossággal meghatározni a kínálat és a termeléstől függő támogatások közötti kapcsolatot. Mindazonáltal az elvégzett szimulációk egyetértésre jutottak azzal kapcsolatban, hogy középtávon egy körülbelül 35%-os termeléstől függő támogatási arány kedvezne a gyapottermelés folytatásának – tehát tiszteletben tartaná a jegyzőkönyvet –, miközben megvalósítaná a közös agrárpolitika reformjának alapelveit is.

2004-ben a Tanács a termeléstől függő támogatás arányát 35%-ban határozta meg, annak ellenére, hogy a Bizottság 40%-ot javasolt. A magasabb arányú, termeléstől függő támogatáshoz való visszatérés komoly munkaterhet jelentene a tagállamok közigazgatása

számára, ugyanakkor csökkentené a gyapottermelők számára a mezőgazdasági üzemek egységes támogatási rendszere keretében juttatott támogatást.

Közigazgatási szempontból a termeléstől függő támogatás arányának felfelé való módosítása a termeléstől függetlenített támogatás arányának csökkentését idézné elő, és következképp szükségessé tenné az érintett tagállamok hagyományos gyapottermelői számára 2006-ban előirányzott támogatási jogosultságok újraszámolását is. Ezzel szemben a 35%-os arány megtartása semmiféle további közigazgatási terhet sem jelentene.

Amennyiben a 65%-os termeléstől függetlenített támogatási aránynál magasabb valósulna meg, az a gyapotágazat kiterjedt termelési zavarának kialakulását kockáztatná. Ezért a lehetséges forgatókönyveknek a hatásvizsgálatban említett elemzését követően a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a kifejtett célok megvalósítása érdekében – a rendszer néhány kisebb módosítása mellett – meg kell tartani a termeléstől függő és függetlenített támogatás aránya közötti jelenlegi egyensúlyt.

Azt javasoljuk, hogy a maximális terület maradjon változatlanul 450 597 hektár (370 000 hektár Görögországban, 70 000 hektár Spanyolországban, 360 hektár Portugáliában és 10 237 hektár Bulgáriában). A területalapú kifizetések szintje is változatlan maradjon és arányosan csökkenjen, amennyiben a kifizetési kérelmek meghaladják az adott tagállam maximális területére érvényes értéket.

A termeléstől függetlenített támogatásnak és a terményspecifikus területalapú támogatásnak továbbra is meg kell felelnie a feltételeességi kritériumoknak, amely jóval környezetkímélőbb gyapottermelést eredményez bevételek semleges módon.

A terményspecifikus támogatást a gyapottermelésre használt támogatásra jogosult földterület hektárjaira nyújtják, amennyiben a területet legalább betakarításig fenntartják, a gyapot szállítási vagy eladási kötelezettsége nélkül. A gyapotnak azonban meg kell felelnie a „megbízható és kifogástalan” kereskedelmi minőség minimumkövetelményének.

Az ágazati szervezetek támogatását javasoljuk, hogy ezzel segítsük a gyapot értékesítésének jobb koordinációját, hogy szerződések jöjjenek létre a termelők és a feldolgozók között, valamint hogy így ösztönözzük a minőségi termelést.

A gyapottermelő régiókban a szerkezetátalakításra vonatkozó pénzeszközök átutalását az 1782/2003/EK tanácsi rendelet 143d. cikke értelmében (22 millió EUR évente a 2007-es költségvetési évtől) már az EMVA rendelkezésére bocsátották, és a 2006/410/EK és a 2006/636/EK bizottsági határozat révén belefoglalták a vidékfejlesztésre nyújtott közösségi támogatás tagállamonkénti éves bontásába. Így a 2007–2013 közötti időszakban a gyapottermelő régiókban megvalósítandó intézkedésekre további 154 millió EUR áll rendelkezésre kiegészítő közösségi támogatás formájában. Ez lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy további segítséget nyújtsanak többek között a gyapottermelő mezőgazdasági üzemek és a gyapottisztító ágazat szerkezetátalakítási folyamatában.

Az uniós gyapottermelés ösztönzése érdekében „eredetjelölő címke” létrehozását ajánljuk. A konzultációs eljárás során az érdekelt felek ezt kifejezetten kérték.

2006 márciusában a Bizottság elkötelezte magát a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK rendelet működésének politikai felülvizsgálata mellett. Ennek keretében a Bizottság tanulmányozni fogja a gyapotnak a rendelet alkalmazási körébe vonásának lehetőségét.

A közösségi gyapotról alkotott kép kialakítása és használatának ösztönzése érdekében a Bizottság elemzi egyes, teljes egészében az Unióban termelt és gyártott gyapottermékeknek a tájékoztató és promóciós tevékenységekre jogosult termékek jegyzékébe történő beillesztésének relevanciáját, eredményességét és hatékonyságát.

- **Jogalap**

Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 37. cikkének (2) bekezdése és a gyapotra vonatkozó 4. jegyzőkönyv (amelyet az 1979-es csatlakozási okmányhoz csatoltak)

- **A szubszidiaritás elve**

A javaslat értelmében a következő lényeges elemek továbbra is a tagállamok felelősségi körében maradnak:

- a gyapottermő területek jóváhagyása,
- az egyes fajták jóváhagyása,
- az ágazati szervezetek jóváhagyása,
- a kifizetési jogok kiosztása,
- környezeti szabályok meghatározása.

- **Az arányosság elve**

A javaslat összhangban áll az arányosság elvével, mivel megfelel a közös agrárpolitika általános célkitűzéseinek, de ugyanakkor tiszteletben tartja a 4. jegyzőkönyv kötelezettségvállalásait.

- **Az eszközök megválasztása**

A javasolt eszköz: Tanácsi rendelet az új gyapottámogatási rendszer bevezetéséről, amely a Bíróság a C-310/04. számú ügyben 2006. szeptember 7-én hozott ítéletével semmissé nyilvánított rendszer helyébe lép.

#### **4) KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

A nemzeti bázisterület és a támogatás összege támogatható hektáronként a jelenlegi helyzethez képest változatlan marad. Mindazonáltal az elismert ágazati szervezetekben tagsággal rendelkező mezőgazdasági termelők esetében a termeléstől függő támogatásnak 10 €/ha-ról 3 €/ha-ra történő csökkentésével, az e termelőknek nyújtott támogatás összege 4,4 millió euróról 1,4 millió euróra csökken, ami ellensúlyozna bármilyen kiegészítő tájékoztatási és promóciós költséget.

Javaslat

## A TANÁCS RENDELETE

**a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003/EK rendeletnek a gyapot támogatási rendszerének tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdésére,

tekintettel Görögország csatlakozási okmányára és különösen annak a gyapotra vonatkozó 4. jegyzőkönyve 6. bekezdésére<sup>1</sup>,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére<sup>2</sup>,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>3</sup>,

mivel:

- (1) Az 1782/2003/EK tanácsi rendelet<sup>4</sup> IV. címének a 864/2004/EK tanácsi rendelet<sup>5</sup> 1. cikkének (20) bekezdésével beillesztett 10a. fejezete megállapítja a gyapotra vonatkozó terményspecifikus támogatás szabályait.
- (2) A Bíróság a C-310/04. számú ügyben 2006. szeptember 7-én hozott ítéletével<sup>6</sup> semmissé nyilvánította az 1782/2003/EK rendelet IV. címének 10a. fejezetét az arányosság elvének megsértése miatt, különös tekintettel arra tényre, hogy „a 864/2004 rendeletet megalkotó Tanács nem bizonyította a Bíróság előtt, hogy az e rendelettel bevezetett új gyapottámogatási rendszert mérlegelési jogkörének tényleges gyakorlásával fogadta el, ami magában foglalta valamennyi, az ügyben releváns tény és körülmény figyelembevételét, közöttük a gyapottermeléshez kapcsoló valamennyi bérköltséget és a gyapottisztító vállalkozások életképességét, amelyek figyelembevétele szükséges volt e növénytermesztés jövedelmezőségének

---

<sup>1</sup> HL L 291., 1979.11.19., 174. o. A legutóbb az 1050/2001/EK rendelettel (HL L 148., 2001.6.1., 1. o.) módosított jegyzőkönyv.

<sup>2</sup> HL C [...], [...], [...]. o.

<sup>3</sup> HL C [...], [...], [...]. o.

<sup>4</sup> HL L 270., 2003.10.21., 1. o. A legutóbb az 552/2007/EK rendelettel (HL L 131., 2007.5.23., 10. o.) módosított rendelet.

<sup>5</sup> HL L 161., 2004.4.30., 48. o.

<sup>6</sup> 2006 ECR I-7285

értékeléséhez”, valamint hogy a benyújtott adatok „nem teszik lehetővé a Bíróság számára annak ellenőrzését, hogy a közösségi jogalkotó a tárgyra vonatkozóan meglévő, széles mérlegelési jogkörének túllépése nélkül hogyan juthatott arra a következtetésre, hogy a gyapotra vonatkozó terményspecifikus támogatás összegének az előző támogatási rendszerben fennálló összes támogatás összegének 35%-ában való meghatározása elegendő a 864/2004 rendelet (5) preambulumbekzdésében kifejtett célnak, vagyis a jövedelmezőség, tehát e növény termesztése folytatása biztosításának az eléréséhez, amely cél a 4. jegyzőkönyv (2) bekezdésében előírt célt tükrözi”. A Bíróság azt is kimondta, hogy a megsemmisítés hatályát egy új rendelet – ésszerű időn belül történő – elfogadásának időpontjáig felfüggesztik.

- (3) A gyapotra vonatkozó terményspecifikus támogatás új rendszerét a Bíróság C-310/04. számú ügyben hozott ítéletével összhangban kell elfogadni.
- (4) Az új rendszernek teljesítenie kell a Görögország csatlakozási okmányához csatolt gyapotra vonatkozó 4. jegyzőkönyv 2. bekezdésében meghatározott célkitűzéseket annak érdekében, hogy támogassa a Közösség azon régióiban folyó gyapottermelést, ahol a termelés fontos a mezőgazdaság szempontjából, hogy az érintett termelők számára lehetővé váljon a tisztességes jövedelem megszerzése, valamint hogy stabilizálja a piacot a kínálat és a forgalomba hozatal szintjén megvalósított strukturális fejlesztések révén.
- (5) Az összes, a gyapotágazat speciális helyzetére vonatkozó tényezőt és körülményt – beleértve az adott növény termesztése jövedelmezőségének értékeléséhez szükséges összes részletet – figyelembe kell venni. E célból értékelési és konzultációs folyamat indult: két tanulmányt készítettek a jövőbeni gyapotátogatási rendszernek a közösségi gyapotágazatra kifejtett társadalmi-gazdasági és környezeti hatásairól, valamint speciális szemináriumokat és egy internetes konzultációt szerveztek az érdekelt felek részvételével.
- (6) A közvetlen termelőtámogatás függetlenítése és az egységes támogatási rendszer bevezetése elengedhetetlen eleme a közös agrárpolitika (KAP) reformfolyamatának, amelynek célja az ár- és termeléstámogatási politikától a mezőgazdasági termelő részére nyújtott jövedelemtámogatási politika felé történő elmozdulás. Az 1782/2003/EK rendelet az említett elemeket számos mezőgazdasági termékre vonatkozóan bevezette.
- (7) A közös agrárpolitika reformját alátámasztó célkitűzések megvalósítása érdekében a gyapotátogatást nagyrészt függetleníteni kell, és be kell illeszteni az egységes támogatási rendszerbe.
- (8) A gyapotágazat támogatási rendszerének teljes integrációja az egységes támogatási rendszerbe vélhetőleg a Közösség gyapottermelő régiói komoly termelési zavarának kockázatával jár. A támogatás egy részét ezért továbbra is a gyapottermeléshez kell kapcsolni a gyapottermelésre használt támogatásra jogosult földterület hektárjaira fizetett terményspecifikus támogatás révén. Ennek összegét úgy kell kiszámítani, hogy a 4. jegyzőkönyv 2. bekezdésében meghatározott célkitűzések megvalósuljanak, a gyapotátogatási rendszer betagozódása mellett a KAP fő reformfolyamatába és egyszerűsítésébe. E célból és az elvégzett értékelés fényében indokolt a hektáronként és tagállamonként nyújtott teljes hozzáférhető támogatás mértékét a termelőknek közvetve kifizetett nemzeti támogatásrész 35%-ában megállapítani. Ez az arány lehetővé teszi a gyapotágazat számára a hosszú távú életképesség megvalósítását,

elősegíti a gyapottermelő régiók fenntartható fejlődését és tisztességes jövedelmet biztosít a mezőgazdasági termelők számára.

- (9) A termelőknek közvetve kifizetett nemzeti támogatásrész fennmaradó 65%-át az egységes támogatási rendszer számára kell rendelkezésre bocsátani.
- (10) Környezetvédelmi okokból a tagállamonkénti bázisterületet úgy kell meghatározni, hogy a gyapottermelés céljából használt területek nagysága korlátozott legyen. Ezen túlmenően a támogatásra jogosult területek csak a tagállamok által jóváhagyott területek lehetnek.
- (11) A gyapottisztító ágazat igényeinek kielégítése érdekében a támogatásra való jogosultságot a ténylegesen betakarított gyapotra vonatkozó minimális minőségi követelményhez kell kapcsolni.
- (12) Ösztönözni kell az ágazati szervezetek létrehozását – amelyeket a tagállamok hagynak jóvá –, hogy a termelők és a gyapottisztítók javíthassák az általuk termelt gyapot minőségét. A Közösségnek közvetett módon kell hozzájárulnia e szervezetek tevékenységéhez az ilyen szervezetekben tagsággal rendelkező termelők számára nyújtott támogatások növelésével.
- (13) Annak érdekében, hogy az új gyapottámogatási rendszer a naptári év elején lépjen hatályba, ezt a rendeletet 2008. január 1-től kell alkalmazni.
- (14) Az 1782/2003/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### *1. cikk*

A 1782/2003/EK rendelet a következőképpen módosul:

- (1) A IV. cím 10a. fejezetének helyébe a következő szöveg lép:

#### **„10A. FEJEZET A GYAPOTRA VONATKOZÓ TERMÉNYSPECIFIKUS TÁMOGATÁS**

##### *110a. cikk – Alkalmazási kör*

Az 5201 00 KN-kód alá tartozó gyapotot termesztő mezőgazdasági termelők részére az e fejezetben megállapított feltételek mellett jár támogatás.

##### *110b. cikk – Támogatási jogosultság*

1. A támogatást a gyapottal bevetett támogatható terület hektárszáma után nyújtják. A támogatható területnek a tagállam által gyapottermelés céljából engedélyezett mezőgazdasági földterületen kell elhelyezkednie, azt engedélyezett fajtákkal kell bevetni, és a tényleges betakarításig rendes növekedési feltételek között kell tartani.

A 110a. cikkben említett támogatást csak megbízható és kifogástalan kereskedelmi minőségű termékek esetében fizetik ki.

2. A tagállamok az (1) bekezdésben említett földterületet és fajtákat a 144. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban elfogadott részletes szabályoknak és feltételeknek megfelelően engedélyezik.

*110c. cikk – Bázisterületek és összegek*

1. A nemzeti bázisterületek mértéke a következő:
- Bulgária: 10 237 ha,
  - Görögország: 370 000 ha,
  - Spanyolország: 70 000 ha,
  - Portugália: 360 ha.
2. A támogatás összege támogatható hektáronként a következő:
- Bulgária: 263 euro
  - Görögország: 594 euro 300 000 hektárra és 342,85 euro a fennmaradó 70 000 hektárra
  - Spanyolország: 1 039 euro
  - Portugália: 556 euro.
3. Amennyiben egy adott tagállamban és egy adott évben a gyapottal bevetett támogatható terület meghaladja az (1) bekezdésben meghatározott bázisterületet, a (2) bekezdésben e tagállamra meghatározott támogatást a bázisterület túllépésével arányosan csökkenteni kell.
- Görögország esetében azonban az arányos csökkentést alkalmazni kell a nemzeti bázisterület 70 000 hektáros részére meghatározott támogatás összegének tekintetében a 202,2 millió EUR teljes összeg figyelembevétele céljából.
4. E cikk részletes alkalmazási szabályait a 144. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

*110d. cikk – Elismert ágazati szervezetek*

1. E fejezet alkalmazásában elismert ágazati szervezet: gyapottermelők és legalább egy gyapottisztító által létrehozott jogi személy, amely a következő tevékenységeket folytatja:
- a gyapot forgalomba hozatala koordinációjának javítása, különösen piackutatás és piaci tanulmányok által,
  - a közösségi szabályoknak megfelelő szabványos szerződési formák elkészítése,
  - a termelés irányítása annak érdekében, hogy olyan termékeket állítson elő, amelyek jobban igazodnak a piaci igényekhez és a fogyasztói szükségletekhez, különösen a minőség és a fogyasztóvédelem tekintetében,
  - a termelési módszerek és eszközök korszerűsítése a termékminőség javítása érdekében,

- értékesítési stratégiák kidolgozása a gyapot promóciója céljából minőségtanúsítási rendszerek révén.
2. A gyapottisztító helye szerinti tagállam elismeri az adott ágazati szervezetet, ha az megfelel a 144. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően meghatározandó kritériumoknak.

*110e. cikk – A támogatás kifizetése*

1. A termelőknek a támogatást a 110c. cikk alapján, támogatható hektáronként nyújtják.
  2. Az elismert ágazati szervezetekben tagsággal rendelkező termelőknek a támogatást a 110c. cikk (1) bekezdésében meghatározott bázisterületen található támogatható hektáronként nyújtják, 3 euróval megnövelve.”
- (2) A 156. cikk (2) bekezdésének g) pontja helyébe a következő szöveg lép:
- „g) A IV. cím 10a. fejezetét 2008. január 1-jétől kell alkalmazni az ezen időponttól kezdődően vetett gyapotra.”

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

2008. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről  
az elnök*

# PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

|  |                                    |                                     |       |                                     |                     |
|--|------------------------------------|-------------------------------------|-------|-------------------------------------|---------------------|
| <b>PÉNZÜGYI KIMUTATÁS</b>  |                                    |                                     |       |                                     |                     |
| 1. KÖLTSÉGVETÉSI MEGNEVEZÉS: (2007-es nomenklátúra)  |                                    | ELŐIRÁNYZATOK:                      |       |                                     |                     |
| 05 03 01 02  |                                    | 2007-es költségvetés                |       |                                     |                     |
| 05 03 02 40  |                                    | 2111 millió EUR                     |       |                                     |                     |
| 2. CÍM:  |                                    | 261 millió EUR                      |       |                                     |                     |
| A Tanács rendelete a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003/EK rendeletnek a gyapot támogatási rendszerének tekintetében történő módosításáról.   |                                    |                                     |       |                                     |                     |
| 3. JOGALAP:<br>A Szerződés 37. cikkének (2) bekezdése  |                                    |                                     |       |                                     |                     |
| 4. CÉLKITŰZÉSEK:<br>A gyapotágazatnak a 864/2004/EK tanácsi rendelettel végrehajtott reformját és a Bíróság a C-310/04. számú ügyben 2006. szeptember 7-én hozott, az 1782/2003/EK tanácsi rendelet IV. címének 10a. fejezetét semmissé nyilvánító ítéletét követően e javaslat célja, hogy a gyapot terményspecifikus támogatására vonatkozó új rendelkezéseket vezessen be.  |                                    |                                     |       |                                     |                     |
| 5. PÉNZÜGYI KIHATÁSOK  | 12 HÓNAPOS IDŐSZAK<br>(millió EUR) | PÉNZÜGYI ÉV<br>2007<br>(millió EUR) |       | PÉNZÜGYI ÉV<br>2008<br>(millió EUR) |                     |
| 5.0 KIADÁSOK   | –                                  | –                                   |       | 277,1                               |                     |
| – AZ EK-KÖLTSÉGVETÉS TERHÉRE (VISSZATÉRÍTÉSEK/BEAVATKOZÁSOK)   |                                    |                                     |       |                                     |                     |
| – A NEMZETI HATÓSÁGOK TERHÉRE  |                                    |                                     |       |                                     |                     |
| – EGYÉB  |                                    |                                     |       |                                     |                     |
| 5.1 BEVÉTELEK  | –                                  | –                                   |       | –                                   |                     |
| – AZ EK SAJÁT FORRÁSAI (LEFÖLÖZÉSEK/VÁMOK)   |                                    |                                     |       |                                     |                     |
| – NEMZETI SZINTŰ BEVÉTELEK   |                                    |                                     |       |                                     |                     |
| 5.0.1 KIADÁSI ELŐIRÁNYZAT  | 2009                               | 2010                                | 2011  | 2012                                | 2013                |
| 5.1.1 BEVÉTELI ELŐIRÁNYZAT   | 277,3                              | 277,4                               | 277,5 | 277,8                               | 278,1               |
|  | –                                  | –                                   | –     | –                                   | –                   |
| 5.0.2 KIADÁSI ELŐIRÁNYZAT  | 2014                               | 2015                                | 2016  | 2017-től                            |                     |
| 5.1.2 BEVÉTELI ELŐIRÁNYZAT   | 278,3                              | 278,6                               | 278,9 | 279,1                               |                     |
|  | –                                  | –                                   | –     | –                                   |                     |
| 5.2 A SZÁMÍTÁS MÓDJA: Lásd a mellékletet.  |                                    |                                     |       |                                     |                     |
| 6.0 FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS VONATKOZÓ ALCÍMÉBEN SZEREPLŐ ELŐIRÁNYZATOKBÓL?  |                                    |                                     |       |                                     | IGEN/NEM            |
| 6.1 FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS ALCÍMEI KÖZÖTTI ÁTCSOPORTOSÍTÁSSAL?   |                                    |                                     |       |                                     | IGEN/NEM            |
| 6.2 SZÜKSÉG LESZ-E PÓTKÖLTSÉGVETÉSRE?  |                                    |                                     |       |                                     | <del>IGEN/NEM</del> |
| 6.3 SZÜKSÉG LESZ-E ELŐIRÁNYZATOK BEVEZETÉSÉRE A JÖVŐBENI KÖLTSÉGVETÉSEKBE?   |                                    |                                     |       |                                     | <del>IGEN/NEM</del> |
| ÉSZREVÉTELEK:<br>A javaslat nem változtat a termeléstől függő és függetlenített támogatás jelenlegi arányán, és nem módosítja a termeléstől függetlenített támogatásra vonatkozó rendelkezéseket sem. A termeléstől függő támogatás tekintetében ez a javaslat nem tartalmaz további kiadást a jelenlegi rendszerhez képest, mivel a bázisterületek és a támogatás szintje változatlan maradt. Mindazonáltal az elismert ágazati szervezetekben tagsággal rendelkező mezőgazdasági termelőknek nyújtott termeléstől függő támogatás csökkentése 3 millió eurós megtakarítást eredményez. |                                    |                                     |       |                                     |                     |

**MELLÉKLET**

**1 – Gyapotra vonatkozó terményspecifikus támogatás (Görögország, Portugália, Spanyolország) – 05 03 02 40. költségvetési tétel**

|   | Görögország   | Spanyolország | Portugália           |
|---|---------------|---------------|----------------------|
| Bázisterület  | 300 000 ha    | 70 000 ha     | 360 ha               |
| A támogatás szintje:  | 594 €/ha      | 1 039 €/ha    | 556 €/ha             |
| and   |               |               |                      |
| Bázisterület  | 70 000 ha     |               |                      |
| A támogatás szintje:  | 342,85 €/ha   |               |                      |
| 1. részösszeg   | 202 199 500 € | 72 730 000 €  | 200 160 €            |
| <i>Az elismert ágazati szervezetekben tagsággal rendelkező mezőgazdasági termelőknek nyújtott támogatás szintjének növekedése</i> |               |               |                      |
| Bázisterület  | 370 000 ha    | 70 000 ha     | 360 ha               |
| A támogatás szintje:  | 3 €/ha        | 3 €/ha        | 3 €/ha               |
| 2. részösszeg   | 1 110 000 €   | 210 000 €     | 1 080 €              |
| Összes  | 203 309 500 € | 72 940 000 €  | 201 240 €            |
| Az EU-15 esetében az egyes költségvetési évekre összesen  |               |               | <b>276 450 740 €</b> |

**2 – Bulgária: felvétel az egységes területalapú kifizetési rendszerbe – 05 03 01 02. tétel**

|                      |             |   |
|----------------------|-------------|---|
| Bázisterület         | 10 237 ha   |   |
| A támogatás szintje: | 263 €/ha    |   |
| Összes               | 2 692 331 € |   |
| Költségvetési év     |             | Fokozatos bevezetési arány Bulgária számára |
| 2008                 | 673 083 €   | 25%   |
| 2009                 | 807 699 €   | 30%   |
| 2010                 | 942 316 €   | 35%   |
| 2011                 | 1 076 932 € | 40%   |
| 2012                 | 1 346 166 € | 50%   |
| 2013                 | 1 615 399 € | 60%   |
| 2014                 | 1 884 632 € | 70%   |
| 2015                 | 2 153 865 € | 80%   |
| 2016                 | 2 423 098 € | 90%   |
| 2017-től             | 2 692 331 € | 100%  |

**Összes kiadás: 1 + 2**

| Költségvetési év | Összes        |
|------------------|---------------|
| 2008             | 277 123 823 € |
| 2009             | 277 258 439 € |
| 2010             | 277 393 056 € |
| 2011             | 277 527 672 € |
| 2012             | 277 796 906 € |
| 2013             | 278 066 139 € |
| 2014             | 278 335 372 € |
| 2015             | 278 604 605 € |
| 2016             | 278 873 838 € |
| 2017-től         | 279 143 071 € |

